

## KÚPNA ZMLUVA

číslo: SE-OMTZ2-2012/002723-002

uzatvorená podľa ust. § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka medzi:

### I. ZMLUVNÉ STRANY

**Predávajúci: Casantruck s.r.o.**  
Frankovská 1/C Bratislava 831 01 Slovensko  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: 0189812028/0900  
IČO: 36 806 595  
IČ DPH : SK202224227000  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1  
Vlož.č. 47009/B  
Zastúpený : Ing.Pavol Cagaň – konateľ

Na základe splnomocnenia na uzavretie kúpnej zmluvy vydaného predávajúcim: AVIA ASHOK LEYLAND MOTORS s.r.o.,  
Beranových 140 ,199 03 Praha –Letňany, Česká republika z 25.5.2012

(ďalej len „predávajúci“)

**Kupujúci: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
zastúpený: **Ing. Marek Vladár**  
generálny riaditeľ SE MV SR ,  
na základe plnomocenstva č.p.KM-OPVA2-2012/411-158  
zo dňa 18. júla 2012

IČO: 00 151 866  
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: 7000180023/8180

(Ďalej len „kupujúci“)

## II. PREAMBULA

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto kúpnu zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č.p. SE-26-21/OVO-2009 zo dňa 30.1.2009\_ (ďalej len „*rámcová dohoda*“) za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých.

## III. PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať a predat', a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové univerzálne ľahké nákladné automobily dodávané na úplnom podvozku s kabínou továrenskej značky AVIA, s nadstavbou, vrátane jej zabudovania na podvozku:

| P.č. | Model  | Počet ks |
|------|--|----------|
| 1.1. | AVIA D120.210 E 207 hp so skriňovou nadstavbou a hydraulickým čelom. | 2ks      |

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 - Technická špecifikácia a kúpna cena, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Predávajúci sa zaväzuje, že s každým vozidlom súčasne dodá:
  - platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla ako celku (podvozok vrátane dodávanej nadstavby) pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku, vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku, vrátane dodávanej nadstavby
  - servisnú knižku v slovenskom jazyku
  - rezervné koleso
  - sadu základného náradia a zdvihák
  - podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom.
4. Súčasťou dodávky je doprava do miesta plnenia, poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom rozsahu:
  - obsluha a údržba vozidla,
  - obsluha a používanie dodaných zariadení a agregátov zabudovaných vo vozidle.

## IV. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s čl. 5 a prílohou č. 1 rámcovej dohody č.p. SE-26-21/OVO-2009, dohodou zmluvných strán nasledovne:

| Názov  | ks         | Cena v € bez DPH  | Cena v € s DPH    |
|--|------------|-------------------|-------------------|
| AVIA D 120.210 E 207 hp so skriňovou nadstavbou a hydraulickým čelom | 1ks        | 59 370,39         | 71 244,46         |
| AVIA D 120.210 E 207 hp so skriňovou nadstavbou a hydraulickým čelom | 1ks        | 61 960,27         | 74 352,32         |
| <b>Cena celkom :</b>   | <b>2ks</b> | <b>121 330,66</b> | <b>145 596,79</b> |

(Slovom: .stoštyridsaťpäťtisícpäťstodevät'desiatšesť 79/100 € )

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia a kúpna cena.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 2 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu, poučenia a zaškolenia obsluhy.
4. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov alebo preukázateľnou zmenou cien výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z.

## **V. PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberajúci- odovzdávací protokol.
3. Obálky, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená „FAKTÚRA“. Faktúry musia byť odoslané doporučené. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady fakturovanej ceny.

## **VI. DODACIE PODMIENKY**

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možnosti predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný, na základe preberajúcich-odovzdávajúcich protokolov. Termín poslednej dodávky je stanovený najneskoršie do 16 týždňov od podpísania tejto kúpnej zmluvy.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je sídlo kupujúceho na adrese: ..areál MV, Košická 47, 812 72 Bratislava...
4. Predávajúci je povinný vyrozumieť kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu - prevzatiu, najneskoršie 3 pracovné dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## **VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO**

1. Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

## **VIII. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO**

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.
- 3.

## **IX. ZÁRUKA**

1. Na dodávaný tovar sa poskytuje záruka 36 mesiacov bez ohľadu na počet najazdených km. Na prehrdzavenie karosérie sa poskytuje záruka 8 rokov, na lak 3 roky. Na nadstavbu sa vzťahuje záruka 24 mesiacov od dátumu odovzdania kompletného vozidla.
2. Dodatočnou montážou svetelného a zvukového výstražného zariadenia a vysieláčiek nedôjde ku strate alebo obmedzeniu záruky.
3. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného na preberacom – odovzdávacom protokole).
4. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.
5. Pred uplynutím záručnej doby záruka zaniká, ak:
  - ak sa na vozidle nevykonávajú pravidelné prehliadky v autorizovanom servise, predpísané výrobcom vždy po najazdení stanoveného počtu km uvedeného v servisnej knižke,
  - bol do vozidla kupujúcim zabudovaný, resp. inak namontovaný taký diel, ktorý nie je povolený výrobcom,
  - bolo vozidlo je pozmenené nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,
  - vozidlo je používané v rozpore s jeho účelom,
  - užívateľ vozidla si nesplnil povinnosť predísť vzniku zmenšenia škody (napr. vozidlo neodstavil ihneď potom, ako bola zistená porucha, ale jazdil ďalej a tým zavinil zvýšenie rozsahu poruchy),
  - pri prevádzke vozidla neboli použité výrobcom predpísané alebo doporučené materiály alebo náplne, predovšetkým oleje, pohonné hmoty, brzdové a chladiace kvapaliny a v iných prípadoch uvedených v servisnej knižke a v záručnom liste.
6. Predávajúci nezodpovedá za závady spôsobené nesprávnym užívaním vozidiel, nerešpektovaním doporučení, uvedených v návode na obsluhu, preťažením vozidla alebo neodbornou manipuláciou obsluhy.
7. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie laku zavinené vonkajšími príčinami (nárazy štrku, chemický atmosferický spád, vegetácia alebo zvieratá, škody spôsobené prírodnými javmi alebo nehodou). Bližšia špecifikácia rozsahu poskytovanej záruky je uvedená v servisnej knižke a záručnom liste, ktorú kupujúci obdrží spolu s vozidlom.
8. Záruka môže byť uplatnená len za podmienky, že vozidlo bolo opravované v autorizovanom servise predávajúceho a pravidelné kontroly uvedené v servisnej knižke boli vykonané v predpísanej lehote a v autorizovanom servise.
9. Kupujúci sa zaväzuje znášať náklady a obmedzenia nevyhnutne spojené s vykonávaním servisu vozidiel.

10. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## **X. SERVISNÉ PODMIENKY**

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

## **XI. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA**

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,01% z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,01% z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,-€ za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.

## **XII. VLASTNÍCKE PRÁVO**

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy.
2. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho – odovzdávacieho protokolu kupujúcim. Kupujúci sa vyhradzuje právo neprevziať predmet zmluvy nekompletný, poškodený alebo nekvalitný.

### **XIII. ZÁNIK ZMLUVY**

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia rozhodnutia úradných miest.
3. Zmluvu je možné zrušiť:
  - dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

### **XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných v osobe Jaroslava Pařenicu a vo veciach akvizície kúpnej zmluvy v osobe Ing. Miroslav Bolyó
2. Predávajúci sa musí preukázať splnomocnením výrobcu vozidiel AVIA ASHOK LEYLAND MOTORS s.r.o k uzatvoreniu a odovzdaniu predmetu kúpnej zmluvy kupujúcemu.
3. Splnomocnenie predávajúceho k uzatvoreniu kúpnej zmluvy tvorí prílohu č.2, ktorá sa podpisom tejto zmluvy obidvoma stranami stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

Prílohy:

1. Technická špecifikácia a kúpna cena
2. Splnomocnenie predávajúceho k uzatvoreniu kúpnej zmluvy

V Bratislave .....

V Bratislave .....

---

za predávajúceho  
**Ing. Pavol Cagaň**  
Casatruck s.r.o. - konateľ

---

za kupujúceho  
**Ing. Marek Vladár**  
generálny riaditeľ SE MV SR

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA A KÚPNA CENA Motorového vozidla

---

### 1. Predmet zákazky :

Nákup univerzálnych ľahkých nákladných aut typu Avia s nadstavbou a hydraulickým čelom.

---

**2. Špecifikácia predmetu zákazky :** univerzálne ľahké nákladné automobily dodávané na úplnom podvozku s kabínou továrenskej značky AVIA, skriňovou nadstavbou a hydraulickým čelom, vrátane jej zabudovania na podvozku:

### 2.1. Služobné motorové vozidlá

#### Charakteristika

Služobné motorové vozidlá slúžia na plnenie úloh zabezpečované Sekciou ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

#### Požadovaná špecifikácia nákladného motorového vozidla:

**Vozidlo: AVIA D 120.210 E EURO 5 185hp(136kW)**

**Množstvo: 1 ks**

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>typ:</b>                          | AVIA D 120.210 E   |
| <b>rázvor:</b>                       | E- 4500  |
| <b>dĺžka s nadstavbou:</b>           | 8340 mm  |
| <b>šírka:</b>                        | 2500 mm  |
| <b>celková hmotnosť:</b>             | <b>11990 kg</b>  |
| <b>užitočná nosnosť podvozka:</b>    | <b>8 255 kg</b>  |
| <b>nosnosť vozidla s nadstavbou:</b> | <b>6 868 kg</b>  |
| <b>motor Cummins ISBe:</b>           | kvapalinou chladený radový, vznetový štvorválec,<br>elktornické vysokotlaké vstrekovanie Common Rail<br><b>EURO 5,</b>   |
| <b>výkon motora:</b>                 | <b>max. 136kW/185hp pri 2500 ot/min<sup>-1</sup></b>   |
| <b>krútiaci moment:</b>              | <b>Mk = 700Nm pri 1200 - 1600 ot/min<sup>-1</sup></b>  |
| <b>spojka:</b>                       | hydraulická s posilňovačom   |
| <b>prevodovka:</b>                   | 6°- <b>ZF 6 S 850</b> , plne synchronizovaná   |
| <b>nápravy:</b>                      | predná náprava Albion 48, max.zaťaženie 4 800 kg<br>zadná náprava tuhá <b>ALBION 8.20</b> , max. zaťaženie 8 200 kg,   |
| <b>kolesá a pneumatiky:</b>          | 245/70 R 17,5 na zadnej náprave dvojmontáž, rezervné koleso  |
| <b>odpruženie:</b>                   | v predu 80 mm 2 listové parabolické pruženie, ø40 mm priečny torzný stabilizátor, hydraulické dvojčinné tlmiče<br>ZN - 80mm široké 3listové parabolické listové pružiny, |



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Brzdová sústava:</b>             | <p>ø40mm priečny torzný stabilizátor,<br/>hydraulické dvojčinné tlmiče<br/><b>pneumatické WABCO, ABS, vysúšač vzduchu</b><br/>kotúčové na oboch nápravách priemer 330mm<br/>s chladením a elektronickou reguláciou<br/>brzdného účinku zadnej nápravy</p> |
| <b>palivová nádrž :</b>             | 120l (signalizácia minimum 16l) uzamykateľná  |
| <b>nádrž AD blue:</b>               | 30 l uzamykateľná   |
| <b>palivo:</b>                      | nafta motorová + Ade blue   |
| <b>riadenie:</b>                    | <b>ZF 8090</b> hydraulické s posilovačom, zámok<br>riadenia nastaviteľný volant,<br>alternátor 120A/28V, akumulátory 2x88Ah/12V   |
| <b>elektrická sústava:</b>          | áno   |
| <b>uzávierka diferenciálu</b>       | áno   |
| <b>mechanický odpojovač batérii</b> |   |
| <b>farba kabíny :</b>               | <b>Biela RAL 9003,</b>  |
| <b>počet miest:</b>                 | krátka 3 miestna dvojdvierová ,   |
| <b>ochrana proti korózii:</b>       | obojsstranne pozinkovaná a navoskovaná,<br>kataforéza zvýšená ochrana proti korózii a<br>mechanickému poškodeniu  |
| <b>odpruženie kabíny:</b>           | dvojbodové uchytenie, predné v pryžových<br>púzdrach, zadné uloženie vynutými<br>pružinami s hydraulickými tlmičmi  |
| <b>priestor vodiča:</b>             | držiak na nápoje, 24V s zapalovačom a<br>12V/15A zásuvka,<br>odkladacie police nad čelným<br>sklom, priehradka na dokumenty,<br>odkladacie tašky vo dverách,<br>na zadnej vnút. stene kabíny  |
| <b>sedadlo vodiča:</b>              | ISRI alebo Grammer pneumaticky<br>odpružené, nastaviteľné , trojbodové<br>samonavíjacie bezpečnostné pásy, predné<br>opierky hlavy  |
| <b>sedadlo spolujazdca:</b>         | dvomiestna lavica s bezpečnostnými<br>samonavíjacími pásmi, predné opierky hla<br>áno   |
| tempomat                            | ( vo výbave anténa, reproduktory, menič<br>napätia 24/12V)  |
| príprava pre autorádio              | áno   |
| digitálne hodiny                    | áno   |
| zásuvka 24/12V                      | áno   |
| zadné okná a čalúnenie kabíny       | áno   |
| predné zásterky kolies              | áno   |
| bočné zábrany                       | áno   |
| tónované okná                       | áno   |
| stropné odkladacie police           | áno   |

vyhrievané spätné zrkadlá  
**digitálny tachograf HALE**

pre dve karty (pre dvoch vodičov)

vyhrievané zrkadlá  
klimatizácia  
povinná výbava

áno  
áno  
áno

### **Zoznam voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok)**

Bočný spojler  
Strešný spojler  
Vzduchové odpruženie zadnej nápravy  
Motor 152kW/207hp  
Centrálne uzamykanie, elektrické ovládanie bočných okien a spätných zrkadiel  
Klimatizácia  
Zvuková signalizácia spiatocky  
Autorádio

## **2.2 Špecifikácia ľahkej hliníkovej skriňovej nadstavby S 1 štandardne prevedenie :**

**vnútorné rozmery nadstavby:**      dĺžka    6 200 mm  
    šírka    2 450 mm  
    výška    2 200 mm

**farebné prevedenie:**                      **biela RAL 9010,**

**spodný rám (pomocný):**                      - oceľový, zvarovaný s oceľových „U“ profilov, povrchovo upravený proti korózii otrieskaním, studeným zinkovaním, striekaním medzivrstvy /epoxidový základ/ a lakovaním do vrchnej vrstvy /polyuretán/ čiernej farby.

**zadný rám ( portál):**                              - oceľový, žiarovo pozinkovaný.

**podlaha:**    - z vodovzdornej preglejky hrúbky 21 mm, skrutkovaná do spodného rámu, utesnená polyuretánovým tmelom, nad podlahou 200 mm vysoký, okopový plech.

**bočne steny nadstavby:**                      - z tenkého hliníkového plechu / tzv. skladačkový systém– každý jednotlivý diel nadstavby zvlášť vymeniteľný /.

- strecha:** - je pevná, z hliníkového plechu, kde sú umiestnené dva presvetlovacie pásy s priehľadného laminátu.
- dvere:**
- bočné jednokrídlové dvere, - s vnútorným tyčovým uzatváraním, šírkou 900 mm, výškou 2000 mm vo vzdialenosti od predného čela min. 900 mm.
- dvere zadné - miesto zadných dverí je uzatváranie nadstavby hydr. zdvižným čelom nad ktorým je otvárateľná klapka.
- osvetlenie:**
- vonkajšie /bočné oranžové diódové pozičné svetlá,
  - zadné horné červené diódové svetlá /v súlade so zákonom č. 725/2004 Z.z o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov/
  - vnútorné osvetlenie – 2 x stropné svetlo ovládané z kabíny vodiča.

**Ostatné doplnky:**

reflexné tabule, plastové blatníky zo zásterkami, protivklíňovacie zábrany hliníkové eloxované – sklopné, **označenie vozidla na zvýšenie viditeľnosti a rozoznateľnosti podľa predpisu EHK č.104.**

**Doplnky za príplatok:**

priečne tyče (vešiakové) 20 ks  
 ďalšia kotviaca lišta na oboch stranách  
 bočné dvere na pravej strane , šírka 900 mm

hmotnosť nadstavby : cca 1 000 kg.

**Záruka na nadstavbu 24 mesiacov.**

**2.3 Špecifikácia hydraulickéj zdvižnej plošiny Dhollandia DH-LMA nosnosť– 1 000 kg**

Hliníková zadná plošina pre úžitkové vozidlá .  
 Maximálna dĺžka hliníkovej plošiny 1600mm.  
 Pevná oceľová konštrukcia so 4 valcami zaručujúcu maximálnu stabilitu plošiny.  
 Označenie s plošinovými reflexnými vlajkami .  
 2 tlač.diaľkovým ovládačom so špirálovým káblom.

**Popis:**

- Hliníková plošina
- 4 jednočinné zdvíhacie a spúšťacie valce
- Pevná ramenová konštrukcia s dvojistou torznou hrazdou cez zdvíhacie ramená z

dôvodu maximálnej stability plošiny (patentovaný systém)

- Automatické naklápanie k zemi
- Sklon plošiny nastaviteľný v akejkolvek pozícií z vnútorného ovládania
- Všetky kĺby vybavené čapmi s nízkou náročnosťou na údržbu
- Všetky čapy sú galvanizované a pochrómované
- Syntetické kolieska na ochranu platne pri styku so zemou
- Plošina plne odpovedá EU bezpečnostným predpisom
- Zdvíhací rám je dodávaný nastriekaný dvojvrstvou práškovou vrstvou farby
- 24 mesačná záručná doba
- Riadenie pomocou čisto elektronických komponentov
- Elektrický motor s tepelnou poistkou
- Funkčné časti piestu z pochrómovanej nerez ocele (INOX)
- Elektrické bezpečnostné ventily vo všetkých zvihacích a naklápacích valcoch
- Kompaktná pohonná jednotka s odhlučňujúcim krytom
- Vonkajšie ovládače umiestnené v uzatvorenej plastovej skrinke
- Ovládacia skrinka neobsahuje žiadne elektronické komponenty

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA A KÚPNA CENA Motorového vozidla

---

### 1. Predmet zákazky :

Nákup univerzálnych ľahkých nákladných aut typu Avia s nadstavbou s hydraulickým čelom.

---

**2. Špecifikácia predmetu zákazky :** univerzálne ľahké nákladné automobily dodávané na úplnom podvozku s kabínou továrenskej značky AVIA, skriňovou nadstavbou a hydraulickým čelom, vrátane jej zabudovania na podvozku:

### 2.1. Služobné motorové vozidlá

#### Charakteristika

Služobné motorové vozidlá slúžia na plnenie úloh zabezpečované Sekciou ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

#### Požadovaná špecifikácia nákladného motorového vozidla:

**Vozidlo: AVIA D 120.210 E EURO 5 185hp(136kW)**

**Množstvo: 1 ks**

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>typ:</b>                          | AVIA D 120.210 E   |
| <b>rázvor:</b>                       | E- 4500  |
| <b>dĺžka s nadstavbou:</b>           | 8340 mm  |
| <b>šírka:</b>                        | 2500 mm  |
| <b>celková hmotnosť:</b>             | <b>11990 kg</b>  |
| <b>užitočná nosnosť podvozka:</b>    | <b>8 196 kg</b>  |
| <b>nosnosť vozidla s nadstavbou:</b> | <b>6 668 kg</b>  |
| <b>motor Cummins ISBe:</b>           | kvapalinou chladený radový, vznetový štvorválec,<br>elktornické vysokotlaké vstrekovanie Common Rail<br><b>EURO 5,</b>   |
| <b>výkon motora:</b>                 | <b>max. 136kW/185hp pri 2500 ot/min<sup>-1</sup></b>   |
| <b>krútiaci moment:</b>              | <b>Mk = 700Nm pri 1200 - 1600 ot/min<sup>-1</sup></b>  |
| <b>spojka:</b>                       | hydraulická s posilňovačom   |
| <b>prevodovka:</b>                   | 6°- <b>ZF 6 S 850</b> , plne synchronizovaná   |
| <b>nápravy:</b>                      | predná náprava Albion 48, max.zaťaženie 4 800 kg<br>zadná náprava tuhá <b>ALBION 8.20</b> , max. zaťaženie 8 200 kg,   |
| <b>kolesá a pneumatiky:</b>          | 245/70 R 17,5 na zadnej náprave dvojmontáž, rezervné koleso  |
| <b>odpruženie:</b>                   | v predu 80 mm 2 listové parabolické pruženie, ø40 mm priečny torzný stabilizátor, hydraulické dvojčinné tlmiče<br>ZN - 80mm široké 3listové parabolické listové pružiny, |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Brzdová sústava:</b>             | <p>ø40mm priečny torzný stabilizátor,<br/>hydraulické dvojčinné tlmiče<br/><b>pneumatické WABCO, ABS, vysúšač<br/>vzduchu</b><br/>kotúčové na oboch nápravách priemer 330mm<br/>s chladením a elektronickou reguláciou<br/>brzdného účinku zadnej nápravy</p> |
| <b>palivová nádrž :</b>             | 120l (signalizácia minimum 16l) uzamykateľná  |
| <b>nádrž AD blue:</b>               | 30 l uzamykateľná   |
| <b>palivo:</b>                      | nafta motorová + Ade blue   |
| <b>riadenie:</b>                    | <b>ZF 8090</b> hydraulické s posilovačom, zámok<br>riadenia nastaviteľný volant,<br>alternátor 120A/28V, akumulátory 2x88Ah/12V   |
| <b>elektrická sústava:</b>          | áno   |
| <b>uzávierka diferenciálu</b>       | áno   |
| <b>mechanický odpojovač batérii</b> |   |
| <b>farba kabíny :</b>               | <b>Biela RAL 9003,</b>  |
| <b>počet miest:</b>                 | krátka 3 miestna dvojverová ,   |
| <b>ochrana proti korózii:</b>       | obojsstranne pozinkovaná a navoskovaná,<br>kataforéza zvýšená ochrana proti korózii a<br>mechanickému poškodeniu  |
| <b>odpruženie kabíny:</b>           | dvojbodové uchytenie, predné v pryžových<br>púzdrach, zadné uloženie vynutými<br>pružinami s hydraulickými tlmičmi  |
| <b>priestor vodiča:</b>             | držiak na nápoje, 24V s zapalovačom a<br>12V/15A zásuvka,<br>odkladacie police nad čelným<br>sklom, priehradka na dokumenty,<br>odkladacie tašky vo dverách,<br>na zadnej vnút. stene kabíny  |
| <b>sedadlo vodiča:</b>              | ISRI alebo Grammer pneumaticky<br>odpružené, nastaviteľné , trojbodové<br>samonavíjacie bezpečnostné pásy, predné<br>opierky hlavy  |
| <b>sedadlo spolujazdca:</b>         | dvomiestna lavica s bezpečnostnými<br>samonavíjacími pásmi, predné opierky hla<br>áno   |
| tempomat                            | ( vo výbave anténa, reproduktory, menič<br>napätia 24/12V)  |
| autorádio                           | áno   |
| digitálne hodiny                    | áno   |
| zásuvka 24/12V                      | áno   |
| zadné okná a čalúnenie kabíny       | áno   |
| predné zásterky kolies              | áno   |
| bočné zábrany                       | áno   |
| stropné odkladacie police           |   |
| tónované okná                       | áno   |

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| stropné odkladacie police                                    | áno                               |
| vyhrievané spätné zrkadlá<br><b>digitálny tachograf HALE</b> | pre dve karty (pre dvoch vodičov) |
| vyhrievané zrkadlá   | áno                               |
| klimatizácia   | áno                               |
| povinná výbava   | áno                               |

### **Zoznam voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok)**

Bočný spojler  
 Strešný spojler pre spaciú kabínu  
 Vzduchové odpruženie zadnej nápravy  
 Spacia kabína (2x vzduchom odpružená sedačka, 1x lôžko)  
 Motor 152kW/207hp  
 Centrálné uzamykanie, elektrické ovládanie bočných okien a spätných zrkadiel  
 Klimatizácia  
 Zvuková signalizácia spiatočky  
 Autorádio

### **2.2 Špecifikácia Páhkej hliníkovej skriňovej nadstavby S 1 pre podvozok s kabínou v prevedení spacia s jedným lôžkom:**

**vnútorné rozmery nadstavby:**    dĺžka    6 200 mm  
     šírka    2 450 mm  
     výška    2 200 mm

**farebné prevedenie:**                **biela RAL 9010,**

**spodný rám (pomocný):**                - oceľový, zvarovaný s oceľových „U“ profilov, povrchovo upravený proti korózii otrieskaním, studeným zinkovaním, striekaním medzivrstvy /epoxidový základ/ a lakovaním do vrchnej vrstvy /polyuretán/ čiernej farby.

**zadný rám ( portál):**                    - oceľový, žiarovo pozinkovaný.

**podlaha:**                                - z vodovzdornej preglejky hrúbky 21 mm, skrutkovaná do spodného rámu, utesnená polyuretánovým tmelom, nad podlahou 200 mm vysoký, okopový plech.

**bočne steny nadstavby:**

- z tenkého hliníkového plechu / tzv. skladačkový systém– každý jednotlivý diel nadstavby zvlášť vymeniteľný /.

**strecha:**

- je pevná, z hliníkového plechu, kde sú umiestnené dva presvetlovacie pásy s priehľadného laminátu.

**dvere:**

bočné jednokrídlové dvere,

- s vnútorným tyčovým uzatváraním, šírkou 900 mm, výškou 2000 mm vo vzdialenosti od predného čela min. 900 mm.

dvere zadné

- zadné dve dvojkřídlové so zapustenými uzávermi.

**osvetlenie:**

- vonkajšie /bočné oranžové diódové pozičné svetlá,  
- zadné horné červené diódové svetlá /v súlade so zákonom č. 725/2004 Z.z o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov/  
- vnútorné osvetlenie – 2 x stropné svetlo ovládané z kabíny vodiča.

**Ostatné doplnky:**

reflexné tabule, plastové blatníky zo zásterkami, protivklíňovacie zábrany hliníkové eloxované – sklopné, **označenie vozidla na zvýšenie viditeľnosti a rozoznateľnosti podľa predpisu EHK č.104.**

**Doplnky za príplatok:**

Bočné dvere 900 mm

Zadné dve dvojkřídlové so zapustenými uzávermi

hmotnosť nadstavby : cca 1 000 kg.

**Záruka na nadstavbu 24 mesiacov.**

**2.3 Špecifikácia hydraulickéj zdvižnej plošiny Dhollandia DH-LMA nosnosť– 1 000 kg**

Hliníková zadná plošina pre úžitkové vozidlá .

Maximálna dĺžka hliníkovej plošiny 1600mm.

Pevná oceľová konštrukcia so 4 valcami zaručujúcu maximálnu stabilitu plošiny.

Označenie s plošinovými reflexnými vlajkami .

2 tlač.diaľkovým ovládačom so špirálovým káblom.



### **Popis:**

- Hliníková plošina
- 4 jednočinné zdvíhacie a spúšťacie valce
- Pevná ramenová konštrukcia s dvojitou torznou hrazdou cez zdvíhacie ramená z dôvodu maximálnej stability plošiny (patentovaný systém)
- Automatické naklápanie k zemi
- Sklon plošiny nastaviteľný v akejkolvek pozícií z vnútorného ovládania
- Všetky kĺby vybavené čapmi s nízkou náročnosťou na údržbu
- Všetky čapy sú galvanizované a pochrómované
- Syntetické kolieska na ochranu platne pri styku so zemou
- Plošina plne odpovedá EU bezpečnostným predpisom
- Zdvíhací rám je dodávaný nastriekaný dvojvrstvou práškovou vrstvou farby
- 24 mesačná záručná doba
- Riadenie pomocou čisto elektronických komponentov
- Elektrický motor s tepelnou poistkou
- Funkčné časti piestu z pochrómovanej nerez ocele (INOX)
- Elektrické bezpečnostné ventily vo všetkých zdvíhacích a naklápacích valcoch
- Kompaktná pohonná jednotka s odhlučňujúcim krytom
- Vonkajšie ovládače umiestnené v uzatvorenej plastovej skrinke
- Ovládacia skrinka neobsahuje žiadne elektronické komponenty

## Cenová kalkulácia vozidla

Cena vozidla v štandardnej výbave po zľave 10%

| Avia D 120(pre zázvor N,L,S,E)                  | Cena bez DPH (€) | 20% DPH (€) | Cena s 20 % DPH (€) |
|---|------------------|-------------|---------------------|
| Cena pre bežného zákazníka v€ bez DPH           | 38 100,00        |             |                     |
| Poskytovaná zľava z ceny v 10%                  | 3 810,00         |             |                     |
| Cena so zľavou v € bez DPH                      | 34 290,00        |             |                     |
| DPH z ceny po zľave                             |                  |             |                     |
| <b>Základná cena - kúpna cena so zľavou 10%</b> | <b>34 290,00</b> |             |                     |

Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy (za príplatok) s 7% zľavou

| Zoznam voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok)                      | Cena v € bez DPH | Poskytovaná zľava v % | Cena po zľave v € bez DPH | Cena v € s DPH |
|--|------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Bočný spojler  | 0,00             | 0,00                  | 892,15                    | 0,00           |
| Strešný spojler pre spaciú kabínu  | 0,00             | 0,00                  | 433,38                    | 0,00           |
| Spacia kabína (2x vzduchom odpružená sedačka, 1x lôžko)                      | 0,00             | 0,00                  | 2 014,38                  | 0,00           |
| Motor 152kW/207hp  | 0,00             | 0,00                  | 511,50                    | 0,00           |
| Vzduchové odpruženie zadnej nápravy  | 0,00             | 0,00                  | 1 860,00                  | 0,00           |
| Klimatizácia   | 0,00             | 0,00                  | 1 116,00                  | 0,00           |
| Nezávislé kúrenie  | 0,00             | 0,00                  | 1 116,00                  | 0,00           |
| Centrálne uzamykanie, elektrické ovládanie bočných okien a spätných zrkadiel | 0,00             | 0,00                  | 618,45                    | 0,00           |
| Zvuková signalizácia spiatočky   | 0,00             | 0,00                  | 120,90                    | 0,00           |
| Autorádio  | 0,00             | 0,00                  | 167,40                    | 0,00           |
| <b>Cena doplnkovej výbavy</b>  |                  |                       | <b>8 850,16</b>           |                |
| <b>Cena za vozidlo s doplnkovou výbavou</b>                                  |                  |                       | <b>43 140,16</b>          |                |

Cena ďalšej voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok) s 3% zľavou

| Zoznam ďalšej voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok) | Cena v € bez DPH | Poskytovaná zľava v % | Cena po zľave v € bez DPH | Cena v € s DPH |
|--|------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Hliníková skriňová nadstavba                                   | 0,00             | 0,00                  | 11 419,41                 |                |
| <b>Cena- skriňová nadstavba S1</b>                             |                  |                       | <b>11 419,41</b>          |                |

Doplnková výbava za príplatok

| Zoznam ďalšej voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok) | Cena v € bez DPH | Poskytovaná zľava v % | Cena po zľave v € bez DPH | Cena v € s DPH |
|--|------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Bočné dvere so zľavou 3%                                       | 0,00             | 0,00                  | 504,55                    | 0,00           |
| Zadné dvere  | 0,00             | 0,00                  | 600,00                    | 0,00           |

|   |      |      |                  |  |
|---|------|------|------------------|--|
| <b>Cena doplnkovej výbavy</b>                 |      |      | <b>1 104,55</b>  |  |
| <b>Cena za nadstavbu s doplnkovou výbavou</b> |      |      | <b>12 523,96</b> |  |
| <b>Hydraulická plošina DHLM - 1000</b>        | 0,00 | 0,00 | <b>6 296,15</b>  |  |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>Cena za vozidlo s nadstavbou a hyd. čelom po zľave v € bez 20% DPH</b> | <b>61 960,27</b> |
| <b>Čiastka DPH v €</b>  | <b>12 392,05</b> |
| <b>Konečná cena vozidla v € z 20% DPH</b>                                 | <b>74 352,32</b> |

---

predávajúci  
**Ing. Pavol CAGÁŇ**  
CASANTRUCK, s.r.o.- konateľ

---

kupujúci  
**Ing. Marek VLADÁR**  
generálny riaditeľ SE MV SR

## Cenová kalkulácia vozidla

Cena vozidla v štandardnej výbave po zľave 10%

| Avia D 120(pre zázvor N,L,S,E)                  | Cena bez DPH (€) | 20% DPH (€) | Cena s 20 % DPH (€) |
|---|------------------|-------------|---------------------|
| Cena pre bežného zákazníka v€ bez DPH           | 38 100,00        |             |                     |
| Poskytovaná zľava z ceny v 10%                  | 3 810,00         |             |                     |
| Cena so zľavou v € bez DPH                      | 34 290,00        |             |                     |
| DPH z ceny po zľave                             |                  |             |                     |
| <b>Základná cena - kúpna cena so zľavou 10%</b> | <b>34 290,00</b> |             |                     |

Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy (za príplatok) s 7% zľavou

| Zoznam voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok)                      | Cena v € bez DPH | Poskytovaná zľava v % | Cena po zľave v € bez DPH | Cena v € s DPH |
|--|------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Bočný spojler  | 0,00             | 0,00                  | 892,15                    | 0,00           |
| Strešný spojler  | 0,00             | 0,00                  | 293,88                    | 0,00           |
| Motor 152kW/207hp  | 0,00             | 0,00                  | 511,50                    | 0,00           |
| Vzduchové odpruženie zadnej nápravy  | 0,00             | 0,00                  | 1 860,00                  | 0,00           |
| Klimatizácia   | 0,00             | 0,00                  | 1 116,00                  | 0,00           |
| Centrálne uzamykanie, elektrické ovládanie bočných okien a spätných zrkadiel | 0,00             | 0,00                  | 618,45                    | 0,00           |
| Zvuková signalizácia spiatocky   | 0,00             | 0,00                  | 120,90                    | 0,00           |
| Autorádio  | 0,00             | 0,00                  | 167,40                    | 0,00           |
| <b>Cena doplnkovej výbavy</b>  |                  |                       | <b>5 580,28</b>           |                |
| <b>Cena za vozidlo s doplnkovou výbavou</b>                                  |                  |                       | <b>39 870,28</b>          |                |

Cena ďalšej voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok) s 3% zľavou

| Zoznam ďalšej voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok) | Cena v € bez DPH | Poskytovaná zľava v % | Cena po zľave v € bez DPH | Cena v € s DPH |
|--|------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Hliníková skriňová nadstavba                                   | 0,00             | 0,00                  | 11 419,41                 |                |
| <b>Cena- skriňová nadstavba S1</b>                             |                  |                       | <b>11 419,41</b>          |                |

Doplnková výbava za príplatok

| Zoznam ďalšej voliteľnej výbavy a príslušenstva (za príplatok) | Cena v € bez DPH | Poskytovaná zľava v % | Cena po zľave v € bez DPH | Cena v € s DPH |
|--|------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Bočné dvere so zľavou 3%                                       | 0,00             | 0,00                  | 504,55                    | 0,00           |
| Priečne tyče 20 ks   | 0,00             | 0,00                  | 980,00                    | 0,00           |
| Ďalšia kotviaca lišta 1ks                                      | 0,00             | 0,00                  | 300,00                    | 0,00           |
| <b>Cena doplnkovej výbavy</b>                                  | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>           | <b>1 784,55</b>           | <b>0,00</b>    |

|   |  |  |                  |  |
|---|--|--|------------------|--|
| <b>Cena za nadstavbu s doplnkovou výbavou</b> |  |  | <b>13 203,96</b> |  |
|---|--|--|------------------|--|

|  |      |      |                 |  |
|--|------|------|-----------------|--|
| <b>Hydraulická plošina DHLM - 1000</b> | 0,00 | 0,00 | <b>6 296,15</b> |  |
|--|------|------|-----------------|--|

|  |                  |  |  |
|--|------------------|--|--|
| Cena za vozidlo s nadstavbou a hyd. čelom po zľave v € bez 20% DPH | <b>59 370,39</b> |  |  |
| Čiastka DPH v €  | <b>11 874,07</b> |  |  |
| <b>Konečná cena vozidla v € z 20% DPH</b>                          | <b>71 244,46</b> |  |  |

---

predávajúci  
**Ing. Pavol CAGÁŇ**  
CASANTRUCK, s.r.o.- konateľ

---

kupujúci  
**Ing. Marek VLADÁR**  
generálny riaditeľ SE MV SR